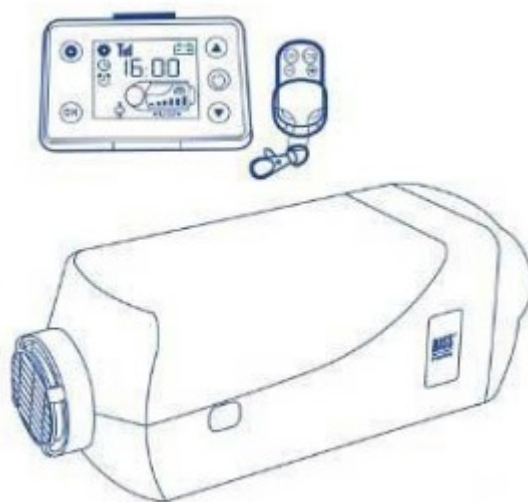




Nezávislé topení do auta

M80949



Návod k obsluze

Překlad původních pokynů

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE
POKYNY.



Obsah

I. ZÁRUKA A SERVIS.....	2
II. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	4
III. ZÁKLADNÍ INFORMACE	4
IV. POUŽITÍ	5
V. PRINCIP FUNGOVÁNÍ.....	5
VI. POPIS TOPNÝCH PRVKŮ.....	6
VII. INSTALACE.....	7
VIII. PROVOZ A ŘÍZENÍ.....	15
IX. ŘEŠENÍ TECHNICKÝCH PROBLÉMŮ.....	24
X. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	25
XI. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	26

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny týkající se manipulace s nářadím a bezpečnostních podmínek. Pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

Příručka byla přeložena z tovární příručky dodané výrobcem v angličtině.

Příloženo:

Prohlášení o shodě vydané výrobcem Mar-Pol

Zařízení označené ochrannou známkou Mar-Pol

Zařízení s ochrannou známkou M80949

MAR-POL s.c. Suchowola 6a 26-020 Chmielnik

I. ZÁRUKA A SERVIS

Reklamací uplatňujte u prodejce

www.hobynaradi.cz

info@hobynaradi.cz

+420 555 441 445

Po-Pá 9:00-12:00 a 13:00-16:00

PODMÍNKY ZÁRUKY

Ručitel zaručuje kupujícímu správnou funkci výrobku za předpokladu, že je používán v souladu s jeho určením a pravidly stanovenými v návodu k obsluze dodaném se zařízením.

Záruční doba je 12 měsíců (právnícká osoba) nebo 24 měsíců od data prodeje. Závady zjištěné v této lhůtě budou odstraněny bezplatně.

Záruční poskytovatel odpovídá kupujícímu pouze za fyzické vady způsobené prodaným výrobkem. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z jiných příčin, zejména v důsledku:

- ✓ nesprávné použití nebo aplikace
- ✓ nesprávný výběr výrobku podle stávajících podmínek na staveništi
- ✓ nesprávná montáž, údržba, skladování a přeprava výrobku
- ✓ mechanické, chemické, tepelné poškození nebo úmyslné poškození výrobku a způsobení závady
- ✓ poškození výrobku způsobené použitím neoriginálních nebo nevyhovujících materiálů
- ✓ škody způsobené vyšší mocí (požár, povodeň, blesk atd.)
- ✓ poruchy zařízení ovlivňujícího výrobek

Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení a na spotřební materiál, jako jsou filtry, žárovky, pojistky, baterie, ložiska, maziva, oleje, chladiva atd.). Záruka se nevztahuje na výrobek, u něhož nelze na základě předložených dokladů a vlastností výrobku určit, že byl zakoupen u prodejce.

Kupující dále ztrácí nárok na záruku na výrobky, pokud se zjistí, že:

- ✓ jakoukoli úpravu výrobku
- ✓ zásahy neoprávněných osob
- ✓ jakýkoli pokus o opravu neoprávněnými osobami
- ✓ nesplnění povinnosti provádět pravidelné kontroly, pokud jsou vyžadovány

Přijetí stížnosti k posouzení je založeno na kumulativním splnění následujících podmínek:

- ✓ Kupující může podat reklamaci e-mailem, telefonicky, osobně u prodejce
- ✓ Prokažte se dokladem o nákupu, např. kopií faktury, účtenkou za nákup reklamovaného výrobku nebo výpisem z platební karty
- ✓ doručit reklamovaný produkt osobně nebo prostřednictvím dopravce (spedice) do sídla prodejce

Výrobek zaslaný k servisu by měl být dodán v původním obalu. V případě absence originálního obalu nebo jiného ochranného obalu a v případě absence odpovídající ochrany

výrobku při přepravě ze strany kupujícího ručitel neodpovídá za poškození během přepravy. Žádáme vás, abyste reklamovaný výrobek dodali v čistém stavu.

V případě, že reklamáce nebude uznána, bude reklamovaný výrobek stěžovateli na jeho písemnou žádost vrácen pod podmínkou, že kupující předem uhradí náklady na dopravu.

II. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájení: 12 V/15 A
- proud: 15 A
- výkon topidla: 8 kW
- palivo: nafta
- objem externí nádrže: 4 l
- orientační spotřeba paliva: 0.2- 0.5 l/hod.
- dálkové ovládání: ano
- externí displej: ano

III. ZÁKLADNÍ INFORMACE O TOPENÍ

Nezávislé topení (dále jen "ohřívač") pracuje nezávisle na motoru vozidla. K napájení elektrických systémů a součástí ohřívače lze použít stejnosměrný proud 12 V nebo 230 V. Ohřívač má dva režimy ovládání: automatický režim a manuální režim. Lze jej bez problémů uvést do provozu a provozovat při teplotách do -40 °C. Vzduch nasávaný ohřívačem se ohřívá ve vnitřním výměníku teploty a poté se vhání do vytápěné místnosti. Zdrojem tepla, které ohřívač produkuje, je kapalné palivo spalované ve spalovací komoře jednotky. Výhodou tohoto typu ohřívače je kompaktní konstrukce, nízká hmotnost, vysoká tepelná účinnost, úspora elektrické energie a paliva a snadná instalace

IV. POUŽITÍ TOPENÍ

Topení je zcela nezávislé na provozu motoru vozidla a lze jej použít k ohřevu vzduchu ve vnitřních prostorách následujících vozidel a zařízení:

- všechny typy automobilů a přívěsů
- stavební stroje
- zemědělské stroje
- čluny, lodě a jachty
- karavany

Funkce topení:

- Ohřev vzduchu, odmrazování skla
- Vytápění a udržování zvýšené teploty vzduchu v následujících interiérech:
 - chaty, chalupy
 - drží
 - interiéry sociálních přívěsů
 - karavany

Dlouhodobé nepřetržité ohřívání není povoleno:

- obytné prostory, garáž
- hausbóty

Ohřívání a sušení není povoleno:

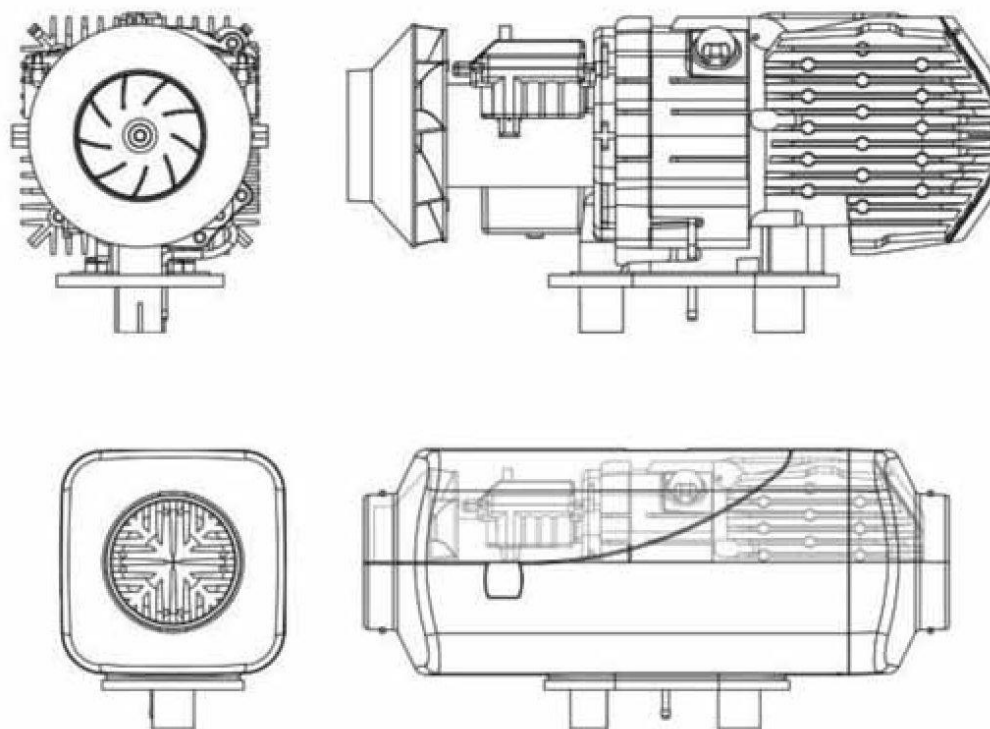
- lidí a zvířat přímým vháněním horkého vzduchu.
- články a předměty
- vháněním horkého vzduchu do uzavřeného prostoru.

Bezpečnostní pravidla po dobu provozu

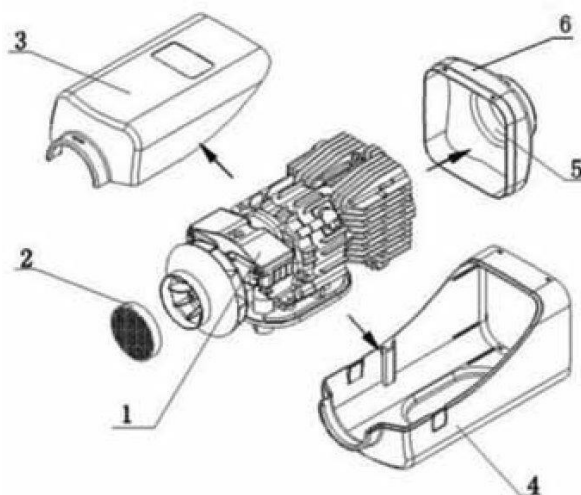
- 1) Topení se smí používat pouze v místnosti s účinným větráním
- 2) V místnosti, kde je topení v provozu, musí být nainstalován **detektor oxidu uhelnatého**.
- 3) Topení se nesmí používat v místech, kde hrozí nebezpečí výskytu hořlavých výparů nebo kde je velké množství prachu.
- 4) Používání ohřívače v takových podmínkách může způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- 5) Netěsnost výfukového systému vede k hromadění oxidu uhličitého v místnosti. Oxid uhličitý je velmi nebezpečný plyn, protože je bez zápachu a barvy.
- 6) Ohřívač nepoužívejte v obytných budovách, ve sklepích nebo pod úrovní podlahy. Tím se snižuje riziko hromadění oxidu uhličitého, který je těžší než vzduch, a proto se hromadí v nejnižším bodě.
- 7) Je zakázáno používat topení v místnostech, kde se skladuje palivo.
- 8) Je zakázáno upravovat palivovou nádrž přidáním dalších nádrží za účelem prodloužení doby provozu.
- 9) V případě úniku paliva použijte k jeho odstranění písek nebo absorpční granule.
- 10) V případě úniku paliva je zakázáno používat topení..
- 11) Nesmí se používat jiné palivo než motorová nafta. Použití těkavých paliv, jako je benzín nebo etanol, poškodí hořák a příslušenství a může způsobit výbuch!
- 12) Nepoužívejte aerosoly (spreje) v prostoru, kde se topení používá, plyn unikající ze sprejů může způsobit požár nebo výbuch.
- 13) Topení by mělo být používáno v prostorách, kde se ve vzduchu nenacházejí částice hořlavých materiálů (zbytky papíru, dřevěný prach, zbytky vláken atd.) Pohlcení těchto materiálů topením může způsobit jejich vznícení a následný požár.
- 14) Neomezujte vstup ani výstup ohřívače. To může mít za následek nesprávnou funkci přístroje nebo požár.
- 15) Je zakázáno jakkoli měnit nebo zasahovat do konstrukce zařízení. Rozebrání topného tělesa může vést k poruše přístroje, požáru nebo výbuchu.
- 16) Nepoužívejte topení v místnostech s vysokou vlhkostí. Nevystavujte přístroj srážkám (déšť, sníh).
- 17) Před údržbou, čištěním ohřívače nebo změnou místa použití spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě. Před jízdou vyprázdněte palivovou nádrž.
- 18) Topení není určeno pro použití v obytných prostorech. Jeho použití je povoleno pouze v místnostech, kde to není zakázáno vyhláškou.
- 19) Nepoužívejte topení v blízkosti materiálů, které se mohou vznítit. Aby se zabránilo vzniku požáru, musí být při provozu ohřívače zajištěn dostatečný prostor.
- 20) Dbejte na dodržení dostatečné bezpečné vzdálenosti výfukového potrubí, ale i ohřívaného vzduchu na výstupu od okolních předmětů s ohledem na dosaženou teplotu, tak abyste předešli vzniku požáru, nebo jejich poškození.
- 21) Pokud je ohřívač ponechán v nezabezpečených prostorech, zajistěte, aby nemohl být žádným způsobem spuštěn.
- 22) Nedovolte, aby se topení přehřálo. Přehřátí může způsobit požár nebo výbuch.
- 23) **Při doplňování paliva počkejte alespoň 15 minut po vypnutí topení!**
- 24) **Je přísně zakázáno přilévat palivo, pokud je topení v provozu.**

V.PRINCIP FUNGOVÁNÍ

Po spuštění topení začne magnetické čerpadlo přivádět palivo do spalovací komory, zapne se žhavicí svíčka a aktivuje se ventilátor, který napomáhá přívodu spalovacího vzduchu zvenčí. Při spalování paliva vzniká v topné komoře teplo, které se shromažďuje v hliníkovém výměníku tepla. Vzduch nasávaný z místnosti pomocí ventilátoru topného vzduchu prochází výměníkem, ohřívá se a poté je vháněn zpět do místnosti, kde se ohřívá. Spaliny ze spalovací komory jsou odváděny kouřovodem ven.



VI. POPIS TOPNÝCH PRVKŮ



1- hlavní topný modul

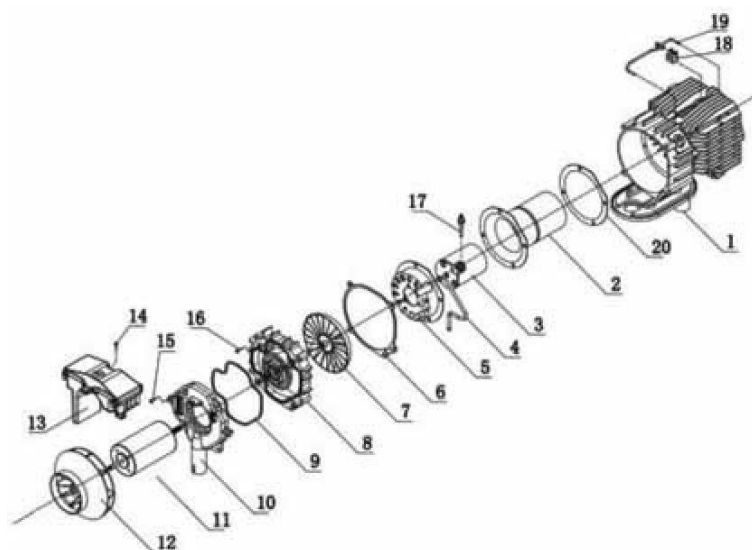
3- vrchní kryt

2- přívod topného vzduchu

4- spodní kryt

5-výstup teplého vzduchu

6-zadní kryt {Ochrana: kryt/štít}



1. kouřovod

2. potrubí spalovací komory

3. spalovací komora

4. přívodní palivové potrubí

5. rozdělovač paliva

6. těsnění

7. lopatky ventilátoru přivádějícího spalovací vzduch

8. podpěra motoru ventilátoru

9. těsnění

10. přívod spalovacího vzduchu

11. motor ventilátoru

12. lopatkové kolo ventilátoru topného vzduchu

13. hlavní ovládací panel

14. upevňovací šroub

15. upevňovací šroub

16. upevňovací šroub

17. zapalovač

18. teplotní čidlo

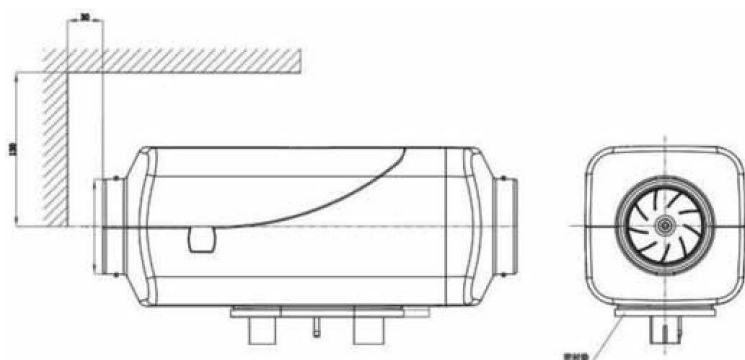
19. držák teplotního čidla

VII.INSTALACE

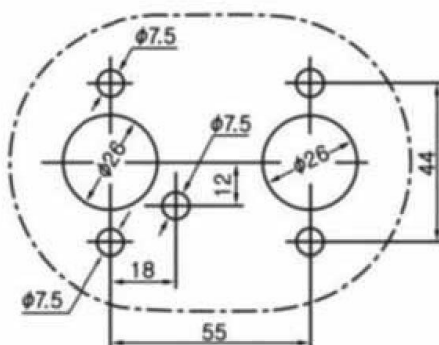
K instalaci ohřívače používejte pouze díly určené k tomuto účelu. Na obrázku níže je znázorněno instalační schéma. Umístění a způsoby upevnění jednotlivých součástí se mohou lišit v závislosti na modelu vozidla, na kterém jsou instalovány, ale při instalaci jednotky je třeba dodržovat obecná pravidla instalace popsaná v této kapitole. V opačném případě může dojít k poruše ohřívače nebo k ohrožení bezpečnosti jeho provozu.

INSTALACE PRACOVNÍHO MODULU TOPENÍ

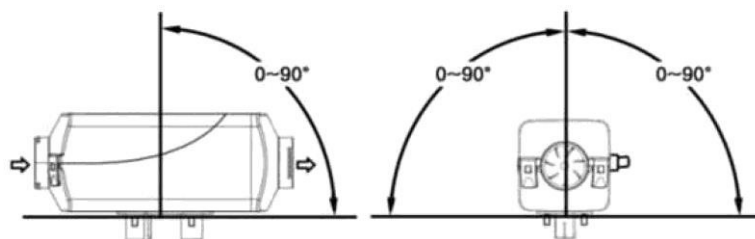
Ovládací modul topení může být instalován vně i uvnitř vozidla. Pokud je pracovní modul topení instalován vně vozidla, musí být chráněn před stříkající vodou zpod kol. Pracovní modul ohřívače musí být instalován na místě, které poskytuje volný prostor potřebný pro instalaci samotného modulu a vzduchových kanálů a pro provádění nezbytné údržby.



- Povrch, na kterém má být pracovní modul ohřívače instalován, musí být řádně utěsněn.
- Před instalací je třeba na montážní plochu modulu nasadit speciální těsnění dodávané výrobcem, pokud není nasazeno. (většinou už je nasazeno)
- Montážní plocha na vozidle musí být rovná a plochá. Nerovnost povrchu montážní základny na vozidle nesmí přesáhnout 1 mm.
- Po vyvrtání montážních otvorů je třeba podle potřeby opravit případné nerovnosti.
- Při montáži pracovního modulu topení je třeba pevně utáhnout čtyři matice M6 dodané výrobcem.
- Při opětovné instalaci modulu je třeba vyměnit montážní těsnění za nové.



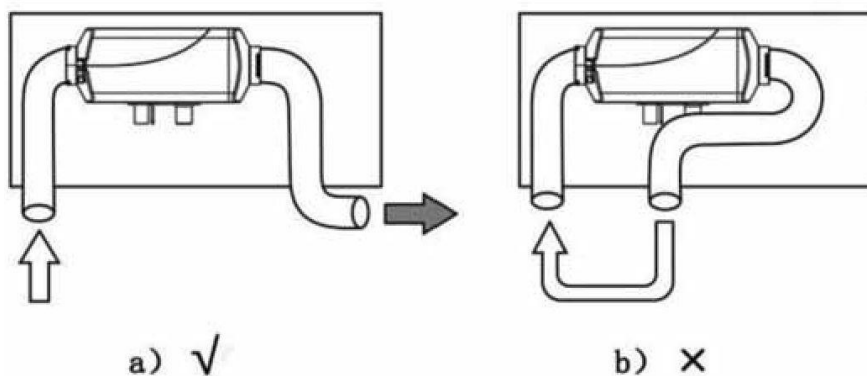
Úhel sklonu modulu po instalaci nesmí překročit mezní hodnotu. Montáž bez dodržení správného úhlu sklonu může negativně ovlivnit provoz jednotky. Směr pracovního modulu ohřívače je znázorněn na následujícím obrázku.



Po instalaci provozního modulu ohřivače zkontrolujte a ujistěte se, že lopatky oběžného kola ventilátoru nejsou blokovány žádnými jinými součástmi, což by mohlo vést k nepravdělnému chodu ventilátoru.

Instalace nezávislého topení

- **Je zakázáno připojovat nezávislé topení k potrubí ventilačního systému vozidla.** Systém ohřevu vzduchu může pracovat v režimu vnější cirkulace (ohřev vzduchu nasávaného zvenčí vozidla) nebo v režimu vnitřní cirkulace (ohřev vzduchu nasávaného zevnitř vozidla).
- Pokud je k ohřivači připojeno externí potrubí topného vzduchu, měl by být jeho vnitřní průměr alespoň 85 mm. Materiál potrubí by měl být odolný do teploty 130 °C.
- Maximální tlaková ztráta mezi vstupem a výstupem teplovzdušného potrubí by neměla překročit 0,15 kPa.
- Výstup horkého vzduchu nesmí směřovat na předměty, které nejsou tepelně odolné. V osobních automobilech by měl být vývod horkého vzduchu umístěn tam, kde nehrozí jeho zablokování cestujícími. Dodanou ochrannou síť je možné v případě potřeby nainstalovat svépomocí.
- U ohřivače pracujícího v režimu vnější cirkulace by poloha vstupu do kanálu topného vzduchu měla zabránit rozstřiku vody a výfukových plynů z výfukového systému vozidla do kanálu během běžného provozu.
- U ohřivače pracujícího v režimu vnitřní cirkulace musí být zabráněno přímému vstupu horkého vzduchu do přívodu topného vzduchu. Pokud není sací kanál topného vzduchu připojen k provozní jednotce ohřivače pracujícího v režimu vnitřní cirkulace, měl by být na sání instalován síťový kryt. Vzduch by měl být nasáván z chladné části místnosti, např. zpod sedadel nebo lůžek.

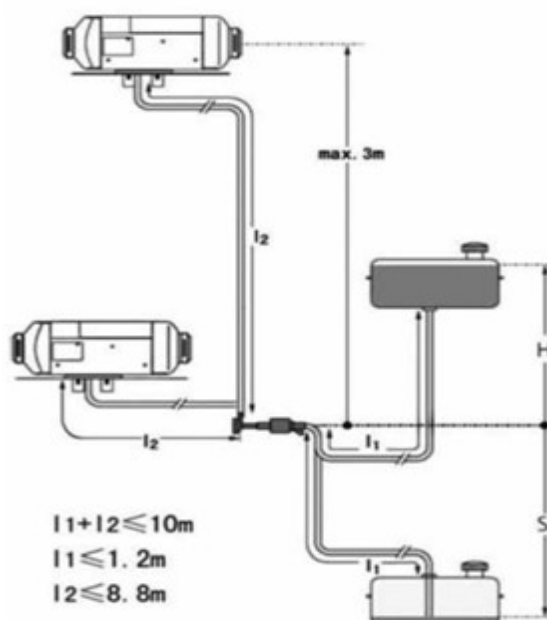


Instalace palivového systému

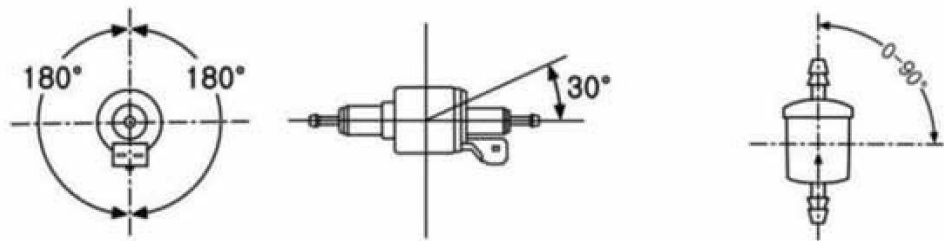
- Palivo pro topení může být dodáváno z palivové nádrže vozidla nebo z přidavné nezávislé palivové nádrže. Je zakázáno instalovat nezávislou palivovou nádrž v kabině nebo v prostoru pro cestující nebo na jiném místě, kde by mohlo dojít k požáru.
- Výškový rozdíl mezi ohřívačem a palivovým čerpadlem a mezi dvěma po sobě jdoucími palivovými čerpadly vytváří tlak vznikající při tahu palivového sloupce. Vnitřní průměr a délka palivového potrubí ovlivňuje hodnotu odporu proudění paliva v systému. Při instalaci palivového systému je třeba vzít v úvahu všechny výše uvedené faktory.

Instalace palivového čerpadla

Palivové čerpadlo by mělo být instalováno mimo oblasti s tepelným vyzařováním a na chladném místě. Okolní teplota v místě instalace palivového čerpadla by neměla překročit 20



°C. Směr instalace provozního modulu topení je znázorněn na obrázku níže. K instalaci palivového čerpadla použijte držák čerpadla dodaný se sadou topení. Čerpadlo je k držáku připevněno pomocí antivibračních spojovacích prvků.

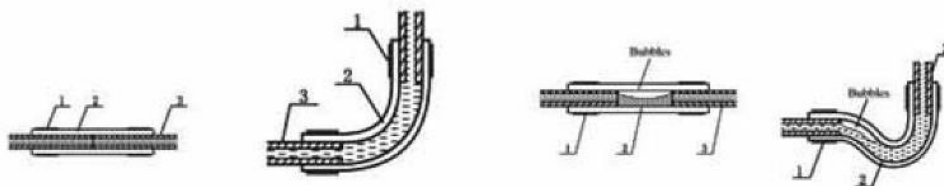


Instalace palivového filtru

Palivový filtr nainstalujte před přívod paliva. Zkontrolujte, zda je směr proudění paliva správný. Poloha palivového filtru by měla odpovídat výše uvedenému obrázku.

Montáž palivového potrubí

- Používejte pouze palivové hadice dodané s přístrojem. Tyto hadice jsou vyrobeny z pružného nylonu s dostatečnou odolností proti UV záření a tepelnou stabilitou. Vnitřní průměr palivového potrubí je 12 mm.
- Palivové potrubí nesmí být instalováno v oblasti odlétavajících kamenů zpod kol nebo v těsné blízkosti součástí vyzařujících teplo. V případě potřeby lze instalovat kryty vedení.
- Palivové potrubí spojující palivové čerpadlo s hlavním pracovním modulem může být orientováno libovolným směrem, ale vždy se sklonem k čerpadlu. Palivové potrubí musí být upevněno na vhodných místech. Vzdálenost mezi dvěma po sobě jdoucími upevněními by neměla být větší než 50 cm.
- Pomocí dodaných spojek připojte palivové potrubí k čerpadlu, topení, sacímu potrubí, nádrži a trojúhelníku. Vedení musí být upevněno pomocí dodaných svorek. Po připojení daného potrubí je třeba jej odvzdušnit.



1-svorka palivového
potrubí

2 - Spojka
palivového potrubí
(černá gumová
hadička)

3 - Palivové potrubí

Instalace palivové přípojky

Otvor v palivové nádrži (nebo víku nádrže) pro instalaci přívodního hrdla paliva je potřeba vyvrtat a měl by mít správný průměr, otupené hrany a rovný povrch po obvodu. Je třeba dbát na to, aby byla spodní příruba hrdla řádně utěsněna. Spodní konec trubky přívodu paliva by měl být 30-40 mm ode dna palivové nádrže, aby byl zajištěn přístup i při nízkém stavu paliva a zároveň se zabránilo nasátí nečistot ze dna nádrže. Všechny potřebné díly jsou uvnitř palivové nádrže, v sáčku.



Průměr otvoru

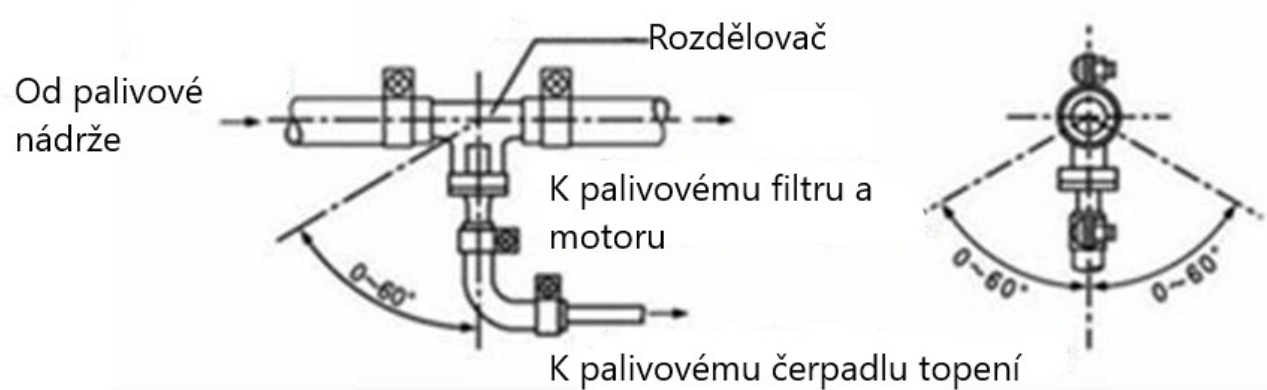


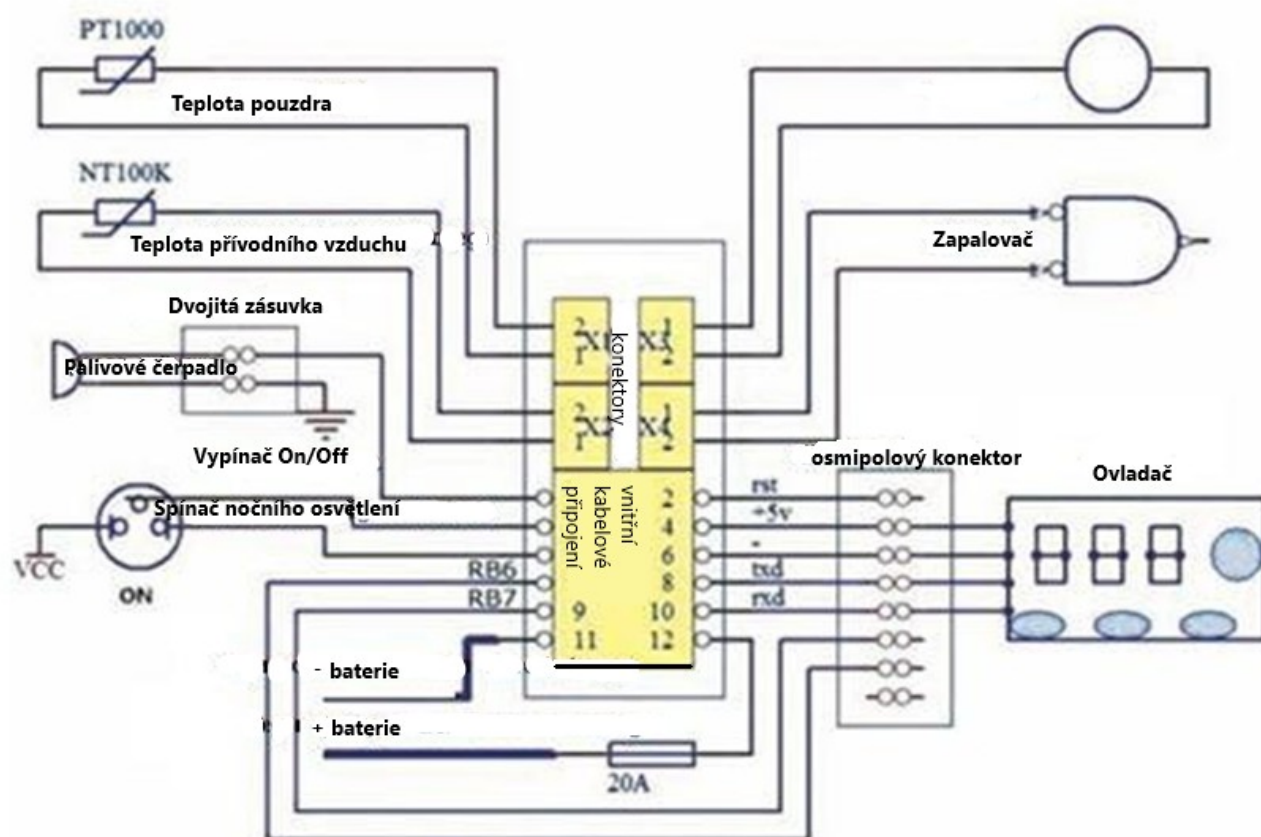
Tryska pro přívod paliva smí být namontována pouze na nádrže.
kov

Minimální vzdálenost je 25 mm

Pokud má být palivo pro ohřívač odebíráno z nádrže palivovým potrubím, které slouží také motoru vozidla, je třeba úsek potrubí mezi nádrží a palivovým filtrem odříznout a oba konce umístit na silnější konec redukčního trojúhelníku. Připojte potrubí menšího průměru, které přivádí palivo k palivovému čerpadlu topení, pomocí šroubení k tenčímu konci trojúhelníku. Úhel instalace hadice musí být podle následujícího obrázku. Montáž hadice pod jiným úhlem může vést k narušení provozu topení.

Po instalaci palivového potrubí nastartujte motor vozidla a po minutě jej vypněte, aby se sací potrubí odvzdušnilo.

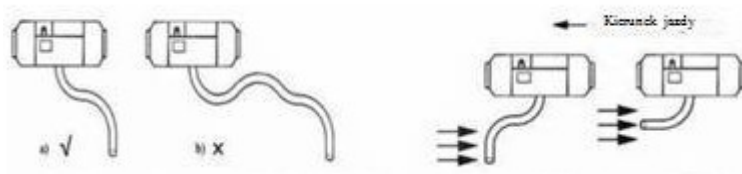




Elektrická instalace

Instalace potrubí spalovacího vzduchu

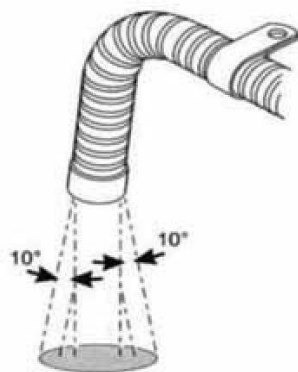
- Vzduch potřebný k udržení spalovacího procesu v topení musí být přiváděn zvenčí vozidla. Výfukové plyny vznikající při spalování musí být odváděny mimo vozidlo. Musí být zajištěno, aby se výfukové plyny vypouštěné ven nedostaly zpět do vozidla.
- Přívodní a odvodní potrubí spalovacího vzduchu z topení by mělo být vedeno ve vnějších prostorech karoserie vozidla nebo otvory v podlaze. Konce hadic musí být umístěny na místě, které je chrání před stříkající vodou. Tyto kanály musí být stíněné a odolné proti nárazům.
- Pro přívod spalovacího vzduchu a odvod spalín používejte pouze potrubí dodané se spotřebičem. Kanál pro přívod spalovacího vzduchu má podobu vlnité hliníkové trubky, jejíž povrch je pokryt plastem a papírem.
- Výfukové potrubí je vlnitá trubka z nerezové oceli. Před zahájením instalace je třeba obě trubky správně označit, aby nedošlo k chybě. Tyto trubky by měly být připojeny k ohřívači pomocí přiložených svorek, přičemž je třeba dbát na to, aby byla řádně upevněna jak trubka pro přívod spalovacího vzduchu, tak i odvod spalín z ohřívače.
- Ochranné kryty otvoru pro přívod vzduchu a otvoru pro odvod spalín musí být udržovány v bezvadném stavu. Nerozebírejte je. Chraňte je před poškozením.
- Kanál pro přívod vzduchu i výfukový kanál by měly z ohřívače vycházet směrem ven a dolů. Pokud tomu tak není, musí být na spodním povrchu každého potrubí vyvrtán otvor o průměru 4 mm pro odvod zkondenzované vodní páry. Pokud potrubí vyžaduje průhyb, nesmí být jeho poloměr menší než 50 mm. Kromě toho nesmí součet všech úhlů průhybu pro každý kanál překročit 270°.



- ⇒ Výstupy obou hadic by měly být proti směru jízdy.
- ⇒ Vývody potrubí nesmí být ucpané blátem, deštěm a sněhem nebo jinými nečistotami.
- ⇒ Kouřovod by neměl přiléhat k plastovým dílům nebo jiným součástem citlivým na teplo.

Instalace výfukového potrubí

Výfukové potrubí by mělo být řádně upevněno. Vývod kouřovodu by měl směřovat dolů, kolmo k povrchu vozovky pod úhlem 90° (+/-10°). Aby byl zajištěn tento úhel, neměla by být hadicová svorka vzdálena od konce trubky více než 150 mm.



Upozornění: Nedodržení výše uvedených požadavků může vést k požáru.

UPOZORNĚNÍ: Pokud existuje riziko, že se cestující dotkne části výfukového potrubí uvnitř vozidla, musí být namontován ochranný kryt, aby nedošlo k popálení.

VIII. PROVOZ A ŘÍZENÍ

Po instalaci je třeba ohřívač několikrát zapnout a vypnout, aby se palivové potrubí zcela naplnilo palivem. Předejdete tak případným problémům při startu z důvodu nedostatku paliva.

Obsluha topení

Topení smí obsluhovat pouze osoba, která je seznámena s obsahem tohoto návodu. Při prvním uvedení do provozu by to měla být osoba, která ohřívač instaluje v místě použití. U výfukového systému je nutné zkontrolovat správnost instalace a odvod tepla.

Popis ovladače



Spuštění a zhasnutí topení

UPOZORNĚNÍ : Nikdy neodpojujte napájení od běžícího ohřívače! Chcete-li topení vypnout, podržte tlačítko vypínače několik sekund stisknuté. Odpojení napájení bude mít za následek nedostatečné chlazení hořáku, což může vést k jeho trvalému poškození! Kromě toho je v takové situaci ohrožen i samotný regulátor topení..

Pro spuštění ohřívače stiskněte tlačítko napájení a spustí se postup spouštění.

Nastavení hodin ovladače

Na úvodní obrazovce (zobrazující čas) stiskněte tlačítko nastavení a vstupte do nabídky času. Řídicí jednotka podporuje formát 24 h pomocí tlačítek nahoru nebo dolů pro nastavení jednotlivých číslic a jejich přijetí tlačítkem OK . Po správném nastavení všech číslic se několikrát stisknutím tlačítka nastavení vraťte na úvodní obrazovku.

Odvzdušnění palivového systému

Při prvním spuštění nebo v případě nedostatku paliva během provozu se doporučuje spustit z ovládacího panelu pouze palivové čerpadlo. Tím se naplní palivové potrubí a usnadní se startování.

Topení musí být odvzdušněno, pokud se používá s palivovým potrubím v autě, ale ne, když používá nádrž topení.

DŮLEŽITÉ : Při ručním spuštění čerpadla je palivo čerpáno bez zastavení, a proto se nedoporučuje doba delší než 10 s, což vede k přetečení paliva ve spalovací komoře, což má za následek silné doutnání po nastartování.

4. Na úvodní obrazovce (zobrazující čas) stiskněte a podržte šipku dolů + ok, dokud se neobjeví zpráva. dokud se nezobrazí zpráva H-OFF. Tím se vypne hořák topení.
5. Stisknutím tlačítka nahoru se spustí čerpadlo.
6. Stisknutím tlačítka dolů vypnete čerpadlo.
7. Stiskem OK opustíte nabídku.

Programování automatického spuštění a vypnutí

Po nastavení správného času na řídicí jednotce je možné naprogramovat časy spuštění a vypnutí. Z

na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko OK pro vstup do režimu úprav času spuštění, nastavte čas a poté stiskněte tlačítko OK pro vstup do režimu úprav času ukončení.

Změna módu Hz / °C

Řídicí jednotka umožňuje provoz ve dvou režimech. Ruční nastavení frekvence podávání paliva a automatický režim řízený okolní teplotou.

Na úvodní obrazovce (zobrazující čas) podržte tlačítko nastavení + nahoru. Tím se změní provozní režim na jiný než aktuálně nastavený.

Nastavení požadované teploty

Pro nastavení požadované okolní teploty, na kterou bude regulátor topení nasměřován z úvodní obrazovky:

- Stiskněte tlačítko OK, zobrazí se aktuální okolní teplota.
- Stiskněte tlačítko OK a znovu se zobrazí požadovaná teplota (tučné písmo)
- Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů zvolte teplotu, která se má nastavit.

Pokud je zvolen manuální režim, není možné měnit teplotu, toto nastavení umožňuje manuální nastavení

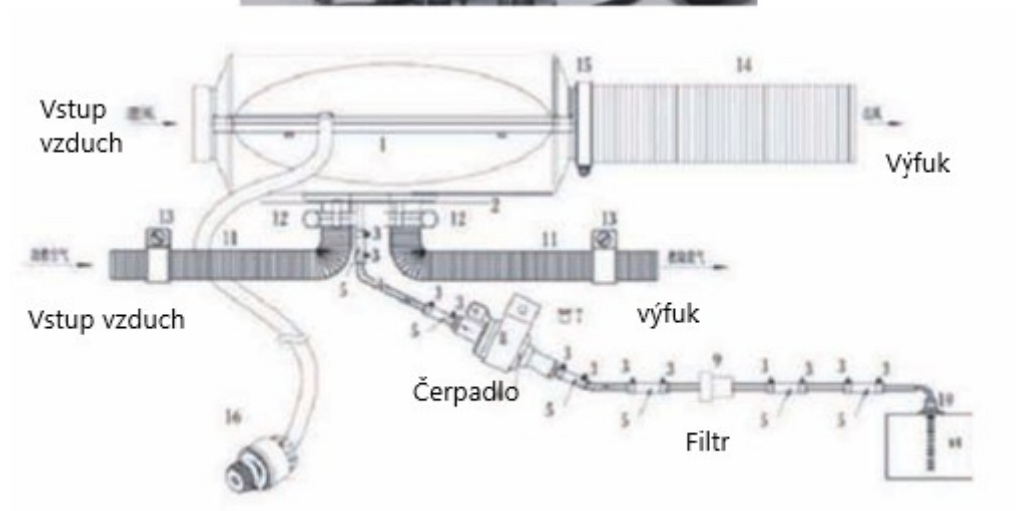
frekvence podávání paliva 1,6-55 Hz.

Ruční aktivace palivového čerpadla

Když je přístroj vypnutý, otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček tak, aby se rozsvítily červené kontrolky. Poté stiskněte a podržte tlačítko OFF déle než 3 sekundy. Čerpadlo se spustí. Stiskněte tlačítko OFF .

Instrukce:

- 25) Délka palivového potrubí by měla být 1,5 - 2 m.
- 26) Rozsah napájecího napětí 11,5 V - 12,8 V



tlačítek ŠIPKA
NAHORU/DOLŮ.

Stisknutím tlačítka OK postupně
nastavte požadovanou hodinu
(24hodinový systém) a minutu, poté
opětovným stisknutím tlačítka OK
přejděte na další parametr.

Nastavení možnosti časového zapnutí/vypnutí zařízení

Tato možnost je ve výchozím
nastavení deaktivována a na
obrazovce se zobrazí symbol
1-OFF. Tuto možnost
aktivujete stisknutím tlačítka
ŠIPKA NAHORU. Po aktivaci se
na
obrazovce objeví symbol 1ON.

Stisknutím tlačítka OK postupně
nastavte první čas zapnutí/vypnutí
spotřebiče a poté druhý čas
zapnutí/vypnutí spotřebiče. Dalším
stisknutím tlačítka OK přejdete na další
parametr.

4. nastavení průtoku paliva přiváděného do ohřívače

Stisknutím tlačítka ŠIPKA NAHORU
nebo ŠIPKA DOLŮ změníte
minimální hodnotu průtoku paliva
do spotřebiče. Po nastavení
požadované hodnoty stiskněte
tlačítko OK.

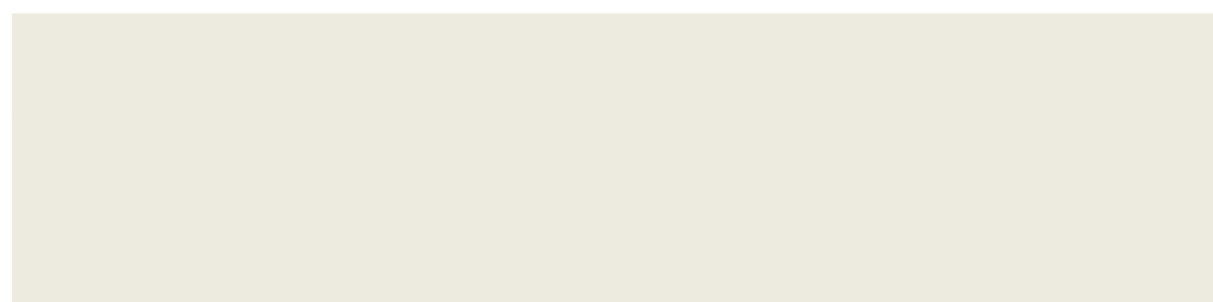
Stisknutím tlačítka ŠIPKA NAHORU
nebo ŠIPKA DOLŮ nastavte
maximální požadovaný průtok
paliva do ohřívače. Po nastavení
požadované hodnoty stiskněte
tlačítko OK.

další parametr.

9. nastavení provozního napětí

Provozní napětí hlavní desky lze nastavit pouze při vypnutém přístroji.

Stisknutím tlačítka ŠIPKA NAHORU nebo ŠIPKA DOLŮ změníte jmenovité provozní napětí z 12 V (na displeji se zobrazí U-12) na 24 V (na displeji se zobrazí U-24) a naopak. Abyste předešli poškození, zkontrolujte před spuštěním jednotky, zda jsou palivové čerpadlo, motor elektrického ventilátoru a zapalovací svíčka kompatibilní s nastaveným napětím.



11. Změn a hesla správce

Výchozí počáteční stav zobrazený na obrazovce je VYPNUTO. Pokud není potřeba žádná úprava, stiskněte tlačítko OK, čímž úpravu přeskočíte a po uložení parametrů automaticky ukončíte nabídku. Stiskněte tlačítko ŠIPKA NAHORU a po zobrazení stavu ON stiskněte tlačítko OK pro vstup do režimu úpravy, zadejte nové čtyřmístné heslo a opětovným stisknutím tlačítka OK uložte nové heslo a upravené parametry a automaticky ukončete režim úpravy hesla.

Poznámka: po nastavení všech parametrů ukončete tuto obrazovku stisknutím tlačítka OK a uložte nastavené parametry. Při ukončení obrazovky pomocí tlačítka SET se parametry neuloží. Pečlivě zkontrolujte a zapamatujte si všechny číslice nového hesla, protože v budoucnu bude vyžadováno při změně parametrů.

Popis dotazu na stav zařízení

Popis ruční aktivace palivového čerpadla

Ve standardním režimu (jiném než režimu nastavení) stiskněte a podržte tlačítko ŠIPKA DOLŮ a současně stiskněte tlačítko OK pro vstup do nabídky ručního spuštění palivového čerpadla. Když se na obrazovce zobrazí H-OFF, nejprve uvolněte tlačítko OK a poté uvolněte tlačítko ŠIPKA DOLŮ. Palivové čerpadlo spustíte ručně stisknutím tlačítka ŠIPKA NAHORU. Na displeji se zobrazí H-ON a uslyšíte běh palivového čerpadla. Palivové čerpadlo vypnete ručně stisknutím šipky DOLŮ nebo tlačítka SET.

Popis časového zapnutí/vypnutí zařízení

Po nastavení provozní doby přístroje stiskněte tlačítko OK a vstupte do nabídky nastavení časovaného spuštění/vypnutí. Ve výchozím nastavení je tato funkce vypnutá (stav OFF). Pro aktivaci funkcí (stav ON) stiskněte tlačítko ŠIPKA NAHORU a poté stiskněte tlačítko OK pro nastavení hodinových a minutových hodnot pro první spuštění a vypnutí jednotky. Poté stiskněte tlačítko OK pro nastavení hodinových a minutových hodnot pro druhé zapnutí a vypnutí přístroje - nastavení musí být zadáno stejně jako při prvním zapnutí/vypnutí přístroje. Mezi oběma skupinami hodnot je možné nastavit časový interval. Řídicí systém provede zapnutí/vypnutí jednotky pouze jednou podle daného nastavení. To znamená, že pokud se přístroj zapne/vypne podle nastavení, nastavení se vymaže a přístroj se následující den automaticky nezapne/vypne. V takovém případě je třeba znovu zadat časové parametry zapnutí/vypnutí jednotky.

Popis přepínání režimů regulace teploty

- **Ve standardním režimu** (jiném než režimu nastavení) stiskněte a podržte tlačítko ŠIPKA NAHORU a současně stiskněte tlačítko SET. Pokud se na displeji objeví symbol P-xx (xx je hodnota průtoku paliva), znamená to, že došlo k přepnutí do režimu ruční regulace teploty a hodnota průtoku paliva přiváděného do ohříváče se bude udržovat mezi aktuální a počáteční hodnotou.
- **Pokud jsou výše uvedená tlačítka stisknuta současně** a na displeji se zobrazí symbol xx °C (xx je hodnota teploty), znamená to, že byl přepnut režim automatické regulace

teploty a průtok paliva dodávaného do ohřívače bude udržován mezi maximální a počáteční hodnotou.

- V obou režimech jsou automatické změny průtoku paliva určovány změnami teploty, ale rozdíl mezi nimi spočívá v tom, že **v automatickém režimu může průtok paliva dosáhnout maximální hodnoty nastavené pro tento parametr**, což vede ke zvýšení teploty topného vzduchu generovaného spotřebičem.
- **V manuálním režimu je naopak průtok paliva omezen na aktuální nastavenou hodnotu a nemůže dosáhnout maximální hodnoty, která je pro tento parametr k dispozici, takže** teplota topného vzduchu generovaného jednotkou je omezena na zvolený rozsah, což usnadňuje přizpůsobení nastavení jednotky řidičům se specifickými návyky.

Pokyny zobrazené na displeji LCD

- **Ve standardním režimu** (jiném než režimu nastavení) nejprve stiskněte a podržte tlačítko ŠIPKA NAHORU a poté stiskněte a podržte potvrzovací tlačítko déle než 3 sekundy. Na dálkovém ovladači přepněte do režimu párování, na obrazovce se zobrazí symbol HFA. Stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači odešlete kód z dálkového ovladače do dálkového přijímače.
- Pokud je párování úspěšné, zařízení přejde do zaváděcího režimu. Pokud je párování neúspěšné, zařízení nepřejde do režimu spuštění. Po překročení časového limitu se režim párování přijímače dálkového ovládání automaticky vypne.

Popis chybových kódů hlavní desky zařízení

Porucha zařízení na panelu	LCD displej	Digitální	Panelový displej s voličem	Řešení problému
Příliš nízké napájecí napětí		E-01	Indikátor 1Zvýšení napájecího napětí bliká.	
Příliš vysoké napájecí napětí		E-02	Indikátor 2Snížení napájecího napětí bliká.	
Závada zapalovací svíčky		E-03	Indikátor 3Zkontrolujte, zda je obvod bliká. zapalovací svíčky otevřený nebo uzavřený.	
Porucha palivového čerpadla		E-04	Indikátor 4Zkontrolujte, zda není odpojeno bliká. vedení palivového čerpadla.	

Zařízení se přehřívá		E-05	Indikátor 5 bliká.	Zkontrolujte teplotní čidlo umístěné na krytu. Zkontrolujte, zda jsou otáčky ventilátoru správné.
Závada motoru		E-06	Indikátor 6 bliká.	Zkontrolujte polaritu magnetu, umístění Hallova snímače a volné konektory vodičů.
Porucha připojení		E-07	Indikátor 7 bliká.	Zkontrolujte zástrčku připojovacích vodičů ovládacího panelu. Zkontrolujte, zda není modrý konektor vodiče volný nebo odpojený.
Spalovací proces v topení je přerušen.		E-08	Indikátor 8 bliká.	Zkontrolujte, zda palivové potrubí není zanesené vzduchem nebo voskem.
Porucha snímače		E-09	Indikátor 9 bliká.	Zkontrolujte, zda není zástrčka snímače uvolněná, poškozená nebo zda nedošlo ke zkratu v obvodu snímače.
Porucha zapalování		E-10	Indikátor číslo 10 bliká.	Zkontrolujte, zda palivové potrubí není ucpané, průtok paliva je plynulý a palivové čerpadlo pracuje správně. Zkontrolujte, zda není ucpaný síťový filtr na výparníku a všechny další možné příčiny problémů se zapalováním směsi.

Návod k obsluze dálkového ovládání



1. Návod k obsluze tlačítek



Tlačítko POWER Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund přístroj zapnete nebo vypnete.



Tlačítko CONFIRM Zobrazí stav zařízení spárovaného s dálkovým ovladačem.



Tlačítko ŠIPKA NAHORU Umožňuje zvýšit průtok paliva nebo zvýšit teplotu v souladu s postupem regulace teploty topného vzduchu.



Tlačítko ŠIPKA NAHORU Umožňuje snížit průtok paliva nebo snížit teplotu v souladu s postupem regulace teploty topného vzduchu.

2. Spárování dálkového ovládání

- Při vypnutém ohřívači stiskněte a podržte tlačítko ŠIPKA NAHORU A tlačítko OK na LCD panelu přístroje, který chcete spárovat s dálkovým ovladačem. Zobrazení symbolu  na obrazovce znamená, že přístroj vstoupil do režimu párování dálkového ovládání.
- Poté stiskněte současně tlačítko ON na dálkovém ovladači. Dálkový ovladač a přijímač automaticky přejdou do režimu párování. Pokud je spárování obou zařízení úspěšné, zařízení automaticky ukončí režim párování a na obrazovce se zobrazí standardní provozní parametry. Pokud se párování dálkového ovladače nezdaří, nezobrazí se na obrazovce běžné provozní parametry. Režim párování dálkového ovládání se deaktivuje, pokud kód z dálkového ovládání nedorazí do přijímače dálkového ovládání ve stanoveném čase.

3. Přepínání režimu regulace teploty

- Na dálkovém ovladači zvolte režim regulace teploty: Stiskněte současně tlačítka ŠIPKA NAHORU a ŠIPKA DOLŮ. Pokud jednotka pracuje v automatickém režimu, zobrazí se na displeji hodnota teploty; pokud jednotka pracuje v manuálním režimu, zobrazí se na displeji průtok paliva přiváděného do ohřívače.

4. Úprava provozního stavu

- Provozní stav ohřívače lze kdykoli upravit pomocí dálkového ovládání. Metody úpravy:
- Tlačítko ŠIPKA NAHORU umožňuje zvýšit průtok paliva (režim ruční regulace teploty) nebo zvýšit nastavenou teplotu, čímž se zvýší teplota topného vzduchu generovaného ohřívačem.
- TLAČÍTKO DOLŮ. Umožňuje snížit průtok paliva (režim ruční regulace teploty) nebo snížit nastavenou teplotu, čímž se sníží teplota topného vzduchu generovaného ohřívačem

DŮLEŽITÉ : Odpojení topení od napájení bude mít za následek ztrátu spárování s dálkovým ovládáním. Bude nutné znovu spárovat ovládání s topením!!

IX.ŘEŠENÍ TECHNICKÝCH PROBLÉMŮ

Porucha zařízení	Zobrazení stavu	Řešení problému
Příliš nízké napájecí napětí	Kontrolka jednou blikne.	Zvýšení napájecího napětí
Příliš vysoké napájecí napětí	Kontrolka dvakrát blikne.	Snížení napájecího napětí
Závada zapalovací svíčky	Kontrolka třikrát blikne.	Zkontrolujte, zda je obvod zapalovací svíčky otevřený nebo uzavřený.
Porucha palivového čerpadla	Kontrolka čtyřikrát blikne.	Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo zkratu obvodu palivového čerpadla.
Zařízení se přehřívá.	Kontrolka pětkrát blikne.	Zkontrolujte teplotní čidlo umístěné na krytu. Zkontrolujte, zda jsou otáčky ventilátoru správné.
Závada motoru	Kontrolka šestkrát blikne.	Zkontrolujte polaritu magnetu, umístění Hallova snímače a volné konektory vodičů.
Porucha připojení	Kontrolka 7krát blikne.	Zkontrolujte zástrčku připojovacích vodičů ovládacího panelu. Zkontrolujte, zda není modrý konektor vodiče volný nebo odpojený.
Spalovací proces v topení je přerušen.	Kontrolka 8krát blikne.	Zkontrolujte, zda palivové potrubí není ucpané nebo zanesené. Zkontrolujte stav teplotního čidla umístěného na tělese ohřívače a stav zástrčky kabelu čidla, zda není uvolněná.
Porucha snímače	Kontrolka 9krát blikne.	Zkontrolujte, zda zástrčka snímače není uvolněná nebo poškozená a zda v obvodu snímače není zkrat.
Porucha zapalování	Kontrolka 10krát blikne.	Zkontrolujte, zda palivové potrubí není ucpané, průtok paliva je plynulý a palivové čerpadlo pracuje správně. Zkontrolujte, zda není síťový filtr na výparníku zanesen v důsledku použití

nekvalitního paliva a dalších možných příčin problémů se vznícením směsi v topení.		
--	--	--

X.OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Zakažte vyhazování nářadí s ostatním domovním odpadem.

Použité nářadí nevyhazujte do domovního odpadu. Nástroj zlikvidujte ve specializovaném zařízení pro likvidaci a recyklaci elektroodpadu.

Elektroodpad (tj. odpad z elektrických a elektronických zařízení) je rozbité, dlouho nepoužívané, již nepotřebné elektrické a elektronické zařízení, které bylo dříve na elektřinu nebo baterie - rozbité počítače, elektronické hračky a přístroje, staré pračky, ledničky, ale i použité zářivky. Ty jsou klasifikovány jako nebezpečný odpad, protože obsahují jedovaté látky.

XI. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -22

26/4/2022*My jako výrobce:*

Výrobce:	MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	--	---

prohlašujeme, že výrobek:

Značka:	MAR-POL
Název výrobku:	Nezávislé topení
Model výrobku:	M80949

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

- PN-EN 55014-1:2021-08** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné účely podobná zařízení - Část 1: Emise
- PN-EN 55014-2:2021-08** Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků
- PN-EN 61000-3-2:2019-04** Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem ≤ 16 A)
- PN-EN 61000-3-3:2019-04** Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A, které není předmětem podmíněného připojení
- a splňuje základní požadavky následujících směrnic:
- 2014/30/EU** Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana

MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT

M. Ściana, K. Ściana

Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidané koncovým uživatelem nebo jakékoli provedené pozdější změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Suchowola, 05. července 2022
(místo a datum vystavení)



MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
Suchowola 6A
26-020 Chmielnik
Poland



tel: +48 41 354 10 41
fax +48 41 354 10 41
marpolchmielnik@wp.pl